



Sawkanakuy: aspectos cognitivos del humor en quechua

Sawkanakuy: Cognitive Aspects of Humor in Quechua

Mario Ramos Tacca

Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Perú

<https://orcid.org/0000-0002-7028-3072>

mario.ramos@unsaac.edu.pe

Resumen

El presente estudio es una aproximación al conocimiento de los procesos cognitivos del humor en la lengua quechua. Se trata de un examen descriptivo de los actos comunicativos experienciales y corpóreos del lenguaje con énfasis en los factores gestálticos del comportamiento eufórico del hablante quechua. Por lo tanto, tiene el objetivo de analizar los esquemas cognitivos como procesos que construyen los significados contextuales en un corpus proveniente de discursos carnalescos de las regiones de Apurímac, Cuzco y Puno.

Palabras clave: procesos cognitivos del humor, sentido, humor, quechua

Abstract

This study is an approach to knowledge the humor cognitive processes in the Quechua language. It is a descriptive examination of communicative, experiential and corporeal acts of language with emphasis on the gestalt factors of euphoric behavior in Quechua speakers. Therefore, it aims to analyze cognitive schemas as processes that construct contextual meanings in a corpus from Apurímac, Cuzco and Puno carnival speeches.

Keywords: cognitive process of humor, humor, Quechua, sense

Recibido: 09-02-2021

Aprobado: 20-02-2021

Publicación: 15-07-2021

1. Introducción

El humor desde la perspectiva psicológica es una actitud propia del hombre cuyo efecto se manifiesta en los estados anímicos de la existencia cotidiana y su interacción con los demás. Esta práctica connatural es universal y es estudiada desde la óptica de sus implicancias en las lenguas de diverso origen y comprende todo un campo que pretende examinar la condición cognitiva, social, política y lingüística del quechua en el contexto de los aspectos idiosincrásico en la zona sur de Perú.

Por lo mismo, persigue el objetivo fundamental de describir los procesos y los significados que adquieren las expresiones quechuas en la praxis a través de un corpus recolectado en las fiestas carnavalescas de los pobladores de la zona de Azángaro y Macarí en Puno, la comunidad de Phiri en el distrito de Ollantaytambo, Cuzco y la provincia de Chuquibambilla en Apurímac.

Para ello, se plantea la siguiente pregunta de diagnóstico: ¿cuánto de cognitivo tiene el humor en la lengua quechua? La respuesta se expone a través de explicaciones vinculadas al estudio lingüístico del humor desde la perspectiva de las ciencias cognitivas y el análisis del discurso.

Como antecedentes del estudio se puede citar el trabajo de Ramos (2017) quien, al abordar el fenómeno cognitivo de la metáfora ontológica en el quechua, explica que dentro de la estructura semántica de los enunciados subyace la cosmovisión y la relación existente entre hombre y naturaleza. De modo que no es menos atinado asegurar que la base de su significado cognitivo tiene asidero en la experiencia de la vida cotidiana que invita a conocer ese entramado de conceptos, comprensión e interpretación de la compleja realidad sociocultural y lingüística del hablante quechua.

De lo dicho, se puede inferir que muchos de los elementos comunicativos del humor en la lengua quechua están determinados por aspectos que se encuentran delimitados por la experiencia del mundo que rodea al interlocutor y que posee la capacidad de dar sentido a la actividad comunicativa a través del comportamiento gestáltico. En este sentido, cada cultura en su dimensión general presenta un abanico de manifestaciones utilizadas por una determinada sociedad. De modo que, cada pueblo tiene su propia forma de entender el humor en el orbe. De otro lado, Casas (2019) abordando aspectos complementarios sobre este tópico, en su libro *Ironía y cognición*, señala que el fenómeno de la percatación del mundo (*awareness*) es esencialmente interactivo, debido a que la naturaleza de la organización conceptual se configura a partir de las experiencias corporales. El modo

cómo se establece cualquier conceptualización depende fuertemente de la manera cómo el cuerpo establece sus experiencias en el mundo. Así, la estructura conceptual suele ser significativa en virtud de las experiencias del cuerpo, razón por la cual se sustenta en tales experiencias y de ahí se activan las proyecciones mentales.

Estas proyecciones semánticas, para la población quechua significa interactuar con un universo infinito de expresiones satíricas que ponen de manifiesto la peculiaridad con que estos elementos cognitivos operan en la mente de las personas asociando lenguaje, cuerpo y experiencia sensorial aunada al entorno. Por ejemplo, en *paya misi hina phata ñawi paya*, se despliega toda una gama de efectos cognitivos concretos y prácticos como referir las características del cuerpo para denotar irónicamente un rasgo relevante de su estructura significativa, utilizando los recursos lingüísticos del símil y la hipérbole para atribuir significados y construir las connotaciones alegóricas en el discurso humorístico quechua.

2. Marco referencial o estado del arte

El humor como manifestación privativa del «homo ridens», en un primer momento, es definido por el *Diccionario de la Lengua Española* (2014) como genio, índole, condición, especialmente cuando se manifiesta exteriormente. Por otro lado, Consuegra (2010) en el *Diccionario de Psicología* lo define: «En psicología y psiquiatría, significa estado de ánimo, que puede ser normal o patológico» (p. 144). Analizando las distintas definiciones del humor en el contexto del trabajo que se viene desarrollando, la apreciación que expone Garanto Alós (1983) es la más adecuada para los intereses del presente estudio. De manera que, sobre el humor precisa:

El humor es el estado de ánimo más o menos persistente y estable, que baña equilibradamente sentimientos, emociones, estados de ánimo o corporales, surgentes del contacto del individuo (corporalidad y psique) con el medio ambiente y que capacita al individuo para, tomando la distancia conveniente, relativizar críticamente toda clase de experiencias afectivas que se polaricen, bien sea hacia situaciones eufóricas, bien sea hacia situaciones depresivas. (p. 61)

En cuanto a los orígenes de esta actitud tan privativa de la condición del hombre, Casas (2019) explica que, si se dispusiera de una máquina para viajar en el tiempo, se podría reconocer las prístinas ironías del *Homo sapiens*, pero no se cuenta con

ese artilugio mirífico, lo que no es un óbice para pensar que los primeros seres humanos reían, lloraban, gesticulaban y, por qué no, hablaban con ironías. Del mismo modo, Suarez (2007) en un estudio que aborda aspectos sobre el humor, explica:

Ya desde la antigüedad se puede encontrar en los trabajos realizados por Aristóteles (384-322 a. C.), cierta preocupación por enmarcar a lo cómico como una de las características distintivas de la condición humana. De hecho, Aristóteles define al hombre como el único entre los vivientes capaz de reír. (p. 20)

Lo dicho por Aristóteles permite colegir que las sociedades prehispánicas en el antiguo Perú también fueron pueblos dotados de un vasto sentido del humor basado en su idiosincrasia particular. Pudieron desarrollar un amplio panorama de manifestaciones humorísticas que fueron expresadas a través de su arte, la música, la literatura, la danza y las representaciones teatrales que caracterizaron la vida de este pueblo que poseía manifestaciones risibles, auténticas de su época y que, hasta hoy, perduran en el tiempo.

Con el transcurrir de los años, estas manifestaciones fueron camuflándose en las costumbres de las nuevas generaciones de peruanos a través de distintas formas entremezcladas con elementos hispánicos provenientes de la cultura occidental y dieron lugar a expresiones satíricas que a la fecha siguen practicándose con especial fervor en épocas carnavalescas dentro de los rituales de la cosecha y el amor. Al referirse a estos aspectos socioculturales de la ironía y el humor, Catalá (2005) comenta que la ironía forma parte de la cultura de una sociedad, al igual que sucede con el humor.

Por ello, haciendo referencia al *k'aminakuy* cuzqueño, a las coplas puneñas y al *pukllay* apurimeño, en sentido amplio se puede definirlos como un evento comunicativo festivo practicado por los pobladores de los andes sureños. Por lo mismo, se puede, también, decir que es una actividad que mantiene manifestaciones culturales ancestrales reflejadas en el lenguaje eufórico, propio del humor andino.

Por lo mismo, los pobladores de ciertas zonas de la región sur anualmente concurren a reuniones de sus comarcas, centros poblados o barrios para intercambiar discursos (irónicos) con alto contenido de humor. En particular, es la temporada de carnavales en que se organizan actividades festivas en los que se

sostienen contiendas discursivas humorísticas como los «contrapunteos» entre representantes de sexos opuestos.

El humor, desde el punto de vista cognitivo, Darriba (2006) sostiene que para entender un chiste «necesitamos que haya un saber compartido y reconocido, por parte de los que escuchan/leen el chiste, sobre el mundo que está insertado en el propio discurso. Que se produzca ante el chiste una adecuación contextual entre el texto, el emisor y el receptor» (p. 1).

Sin embargo, es quizá el efecto festivo de la ironía, el humor, el chiste y el doble sentido en el quechua que provoca una carcajada al final del acto comunicativo. Para la mayoría de los hablantes, el recurso preceptivo del discurso redunda en el uso de los comparativos o símiles y la hipérbole que despiertan en el interlocutor una escena de jolgorio como cuando se aprovechan ciertas características de los animales comparadas con la del hombre.

En el plano especializado, es George Lakoff y Mark Johnson (1986) los iniciadores de esta novedosa corriente de estudio lingüístico en los actos comunicativos cognitivos. Seguido por varios estudiosos hispanos como Cuenca y Hilferty (1999), Ibarretxe y Valenzuela (2012), Rivano (2008), etc. Finalmente, los ejes temáticos que se abordan en el presente trabajo comprenden la exposición del corpus, el análisis y la descripción cognitivas de los mismos.

2.1 Las habilidades cognitivas del humor

El desarrollo de este acápite sigue una secuencia analítica del enfoque cognitivo con incidencia en el estudio de la inteligencia, la atención, la memoria, el pensamiento y el lenguaje como procedimientos cognitivos que juegan un papel fundamental en la conformación de los universos cognitivos con base experiencial.

Por otro lado, el enfoque sobre las actividades cognitivas y la combinación de estas capacidades mantienen relación con un proceso mental que Sperber y Wilson (1986) llaman ironía. Desde la perspectiva relevantista, se considera que la ironía no está en el lenguaje, sino que reside en la interpretación. De modo que no es necesario pasar por el significado literal para acceder al irónico. En resumen, la ironía es el resultado de la interpretación de un enunciado en el que juegan un papel decisivo las habilidades cognitivas mencionadas.

2.2 Los esquemas cognitivos

Los esquemas cognitivos entablan una estrecha relación con la naturaleza gestáltica que cada individuo desarrolla de acuerdo a las experiencias adquiridas en su medio. Zenteno (1998), sobre los esquemas cognitivos afirma:

Los esquemas cognitivos constituyen constructos o configuraciones de conocimiento, derivados de la experiencia individual, que son superpuestos a la experienciación (sic) de los hechos con el objeto de ajustarlos a los patrones de conocimiento y conjuntos de creencias humanas (compartidos y/o propios) configurados hasta un punto histórico determinado. Los esquemas cognitivos son recursos que también se emplean para categorizar y ordenar la información de manera que ésta pueda ser interpretada y almacenada en la memoria. Por extensión, ellos también rigen, en gran medida, una parte importante de los procesos inherentes a la comunicación lingüística. (p. 1311)

No es casualidad que los esquemas cognitivos tengan vital importancia en el desarrollo de la interpretación de los mensajes en el cerebro. Funcionan como andamios que sirven de soporte cognitivo para construir conocimientos y experiencias que permiten a la persona generar pensamientos que luego son clasificados para ingresar a la memoria de largo o corto plazo.

2.3 Funciones de los esquemas cognitivos

Mosqueda (2019) sobre los esquemas cognitivos, sus funciones y tipos las describe desde la psicología en seis aspectos a saber:

- a. *Sirven de soporte cognitivo al procesamiento de la información.* El centro de toda la actividad cognitiva es procesar la información que a cada segundo recibe el cerebro, ya sea para darle una utilidad o descartarla. Desde este punto de vista, lo que ya está esquematizado le da sentido y asidero a la nueva información a procesar.
- b. *Ayudan a distinguir la información relevante de la no relevante.* Procesar información es costoso a nivel energético para el cerebro. Por ello, la función esquemática con que cuenta cada persona le permite clasificar la información nueva según su relevancia, para dirigir la atención solo a lo que resulte útil.
- c. *Permiten realizar inferencias y la comprensión contextual.* No toda nueva información a la que se expone un sujeto cuenta con un sistema de referencias apto para su comprensión. En muchas ocasiones, habrá vacíos de información o

falta de contexto. Allí entran en juego los esquemas, dándole un significado a lo implícito, al encontrar relaciones entre distintas ideas o conceptos.

- d. *Orientan la búsqueda organizada de nueva información.* La nueva información a la que accede una persona no le llega por azar, sino que la busca de forma voluntaria. Sin esquemas previos acerca de lo que se desea buscar, el proceso sería confuso, vago y desorganizado. Son los esquemas relacionados los que guían el proceso de forma eficiente.
- e. *Ayudan a sintetizar la información recibida.* Los esquemas son en sí mismos formas sintéticas de información. Se les concibe como las unidades mínimas de información. Por ende, cuando se procesa información compleja, los esquemas cognitivos previos permiten distinguir las ideas principales de las secundarias y las complementarias, facilitando su jerarquización y resumen.
- f. *Colaboran con la reconstrucción de información perdida.* Cuando se procesa información nueva, el sujeto, a menudo, se encuentra con olvidos que dificultan la comprensión y asimilación de dicha información. La utilidad de los esquemas previos, en estos casos, permiten poner a prueba hipótesis que ayuden a generar o regenerar información extraviada.

2.4 Ruptura de los esquemas cognitivos en el humor

Siguiendo la línea de estudio que plantea Zenteno (2008) es necesario advertir que los *esquemas cognitivos* permiten a la mente organizar la información e interpretarlos de modo coherente en el marco de los procesos comunicativos compartidos por emisor y receptor para el normal entendimiento de los mensajes. Sin embargo, en el campo de los actos humorísticos estos esquemas lógicos pueden sufrir ciertos quiebres semánticos intencionados o no con el fin de producir los efectos esperados en las expectativas o el desenlace del interlocutor. Lo que se entiende como un efecto en que emisor y receptor no activan un conjunto común de esquemas, al contrario, la interacción comunicativa obliga al emisor a transitar más allá del significado literal de los enunciados para poder interpretar las intenciones del emisor y los posibles significados de un enunciado en un contexto particular. Justamente, con el objeto de enfatizar que el rompimiento de los esquemas aludidos es altamente incidente en la generación del humor. Para este fin se toma en cuenta las manifestaciones culturales relacionadas con la celebración de las fiestas carnavalescas.

2.5 La hipérbole y el símil en el acto humorístico

Se trata de dos recursos estilísticos ampliamente utilizados en el campo de la composición literaria, sobre hipérbole Gonzales de Gambier (2002) afirma que recibe este nombre la figura semántica que consiste en una expresión exagerada o excesiva; del mismo modo, acerca del símil explica que se trata de una figura sintáctica que consiste en comparar dos imágenes semejantes con el objeto de resaltar las cualidades de una de ellas, y de este modo, obtener una mayor fuerza expresiva. Presenta los nexos comparativos: que, cual, como o bien palabras que denoten comparación: semejante, parecido.

2.6 Análisis cognitivo del discurso humorístico quechua

Para este propósito, se eligió un modelo de análisis que comprende un complejo proceso mental que se traduce en la representación de *esquemas cognitivos*. Los esquemas cognitivos son representaciones abstractas que para la descripción cognitiva requiere la presencia de distintos elementos configuradores. Para tal efecto, se aborda la propuesta analítica desarrollada por Zenteno (1998) que en su estudio sobre las aproximaciones cognitivo-lingüísticas del acto humorístico sugiere tres componentes básicos a entender: *los axiomas lógicos*, un conjunto de *esquemas cognitivos pertinentes* y *los axiomas ilógicos*.

Por *axioma lógico* se entenderá un conjunto de principios de acción, comportamiento e interacción de los individuos (u otros referentes) que, en general, atendiendo a la racionalidad, normas y convenciones socioculturales, pueden ser consideradas posibles, admisibles, congruentes y coherentes.

En la presentación de los *esquemas cognitivos*, y sin desconocer su enorme amplitud y complejidad, solo se hace referencia a aquellas partes de algunos esquemas que, interrelacionados con componentes de otros, son simultáneamente puestos en operación en la expresión e interpretación de los enunciados del mensaje lingüístico.

Por *axioma ilógico* se entenderá un conjunto de principios de acción, comportamiento e interacción de los individuos (u otros referentes) que, atendiendo a la racionalidad, normas y convenciones socioculturales, pueden ser consideradas absurdas, irracionales, imposibles, inadmisibles, incongruentes e incoherentes, entre otras características de anormalidad.

3. Metodología

La metodología adoptada para el desarrollo del presente estudio responde al descriptivo-explicativo, enmarcado dentro de los procedimientos de la investigación cualitativa y los aportes de la lingüística cognitiva. Por lo mismo, aborda información específica en torno a la psicolingüística y el análisis del discurso a partir de fragmentos de textos literarios humorísticos recopilados; para lo cual, se procedió a revisar el acervo musical y artístico de los carnavales como fuentes primarias que sirvieron como base para el estudio en mención; de modo que, se hizo la selección y clasificación de la información lingüística, aplicando la técnica de la recolección de datos en fichas de registro de información de diferente carácter y consultando para ello, los trabajos centrales de Zenteno en materia de análisis cognitivo. Del mismo modo, se revisó los estudios de Lakoff, Cuenca, Rivano y otros para el análisis interpretativo del discurso; sin obviar, los artículos científicos, monografías y tesis que sobre el tema aportan información relevante.

Por lo mismo, se procedió al análisis e interpretación de los fragmentos cognitivos obtenidos a partir de los textos vernaculares provenientes de las regiones de Apurímac, Cuzco y Puno que se resumen en tres muestras contextualizadas en los acontecimientos de la fiesta de los carnavales y sus connotaciones sociales ocurridas en la zona sur de Perú: 1) El k'aminakuy cuzqueño, 2) El pukllay apurimeño, 3) las coplas carnavalescas de Puno. Zonas con fuerte presencia del quechua entre los pobladores desde tiempos milenarios.

Finalmente, se procedió a exponer los resultados, las interpretaciones cognitivas y las conclusiones que permitieron confirmar la hipótesis planteada al inicio, tal y conforme lo muestran los resultados obtenidos del corpus que bien podría ser el aspecto más relevante en el estudio y una mirada distinta a los enfoques existentes sobre análisis del discurso. Aquí las muestras representativas analizadas por regiones.

4. Análisis y discusión de los resultados

4.1 Análisis cognitivo del *k'aminakuy* cuzqueño

Tabla 1. *Símil e hipérbole de dos animales*

| Expresiones | Axioma lógico | Esquemas cognitivos pertinentes | Axioma ilógico |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><Malqu chiwaku hina qhasu simi maqt'a> (la mujer al varón)</p> <p><Chincheros khuchi hina, ch'iwka uma payacha> (el varón a la mujer)</p> | <p>Los pobladores de las comunidades andinas en el sur de Perú, en su entorno cotidiano, conviven con estos animales, de modo que, conocen perfectamente sus atributos físicos y conductuales y las aprovechan con fines humorísticos.</p> | <p><i>Malqu chiwaku</i>. Ave omnívora de pico pronunciado y de trinado multiforme entre lo melódico y lo bullicioso, abundante en la zona quechua cuyos pichones provocan escenas escandalosas de trino debido al constante hambre y abandono que pasan por la dificultad de conseguir alimento. <i>Khuchi</i>. Puerco, animal doméstico, criado en cantidades numerosas por los pobladores de la zona quechua. Es muy peculiar en su forma de vida y alimentación desordenada.</p> | <p>Gracias a la hipérbole y el símil, en este aspecto, se aprovechan los efectos de la ruptura o descontextualización de los esquemas cognitivos al comparar las cualidades más exageradas de los animales referidos hacia los de la persona. Para el caso del contrapunteo, se releva el pelaje compuesto por cerdas que protegen el cuerpo del animal. Y, por supuesto, los enunciados humorísticos en el quechua se presentan con un alto grado de corporeidad, experiencialismo y pensamiento.</p> |

Fuente. Elaboración propia.

4.2 Análisis cognitivo de las coplas carnavalescas en Puno

Tabla 2 . *El Chiuchico azangarino*

| Expresiones | Axioma lógico | Esquemas cognitivos pertinentes | Axioma ilógico |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <Carnaval chayamun, munanawaykipaq kunanmi ocasión, qurinawaykipaq> (El varón a la mujer) | El emparejamiento entre un varón y una mujer es un comportamiento biológico universal que la humanidad promueve y valora dentro de sus prácticas cotidianas de subsistencia y aseguramiento de la continuidad de la especie. | <p>a) Carnaval. Fiesta muy difundida en el mundo andino como parte de las celebraciones tradicionales en tiempos de florecimiento de las cementseras. También, es el tiempo propicio para cantar, bailar, ofrendar gratitudes a la naturaleza y combinarlas con la práctica del amor entre los jóvenes.</p> <p>b) Munanawaykipaq. Expresión quechua que alude al amor ampliamente anhelado por los grupos de jóvenes solteros que se involucran en las celebraciones carnavalescas.</p> <p>Qurinawaykipaq. Expresión subliminal que, a través del canto, evoca las ansias del varón por conquistar los sentimientos más puros y sinceros de la mujer.</p> | La copla expuesta presenta mensajes subliminales desde la perspectiva de los sentidos cognitivos que subyacen al sentido expreso del discurso cantado. En otras palabras, es una forma alegórica de apelar a los caros sentimientos del amor y la sexualidad de la mujer utilizando el recurso lingüístico de la ironía. |

Fuente. Elaboración propia.

4.3 Análisis cognitivo del *pukllay* apurimeño

Tabla 3. *Símil e hipérbole de una fruta y el cuerpo*

| Expresiones | Axioma lógico | Esquemas cognitivos pertinentes | Axioma ilógico |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><Qhulla tunas hina llawsa siki p'asña> (el varón a la mujer)</p> <p><Nugal punchuchatas ruwachipuchkayki maran wasaykiman churakunaykipaq> (la mujer al varón)</p> | <p>Los pobladores de las comunidades andinas en Apurímac, utilizan elementos de la naturaleza y partes del cuerpo del hombre para producir discursos humorísticos que por su relevancia llaman la atención de las personas.</p> | <p>a) <i>Tunas</i>. Fruto abundante en territorio apurimeño, propio de las zonas templadas de los valles interandinos, se trata de un fruto silvestre de savia flemosa y pulpa carnosa, muy agradable al paladar. b) <i>Wasa</i>. Parte posterior del cuerpo, destacada por su forma amplia en el cuerpo del hombre andino.</p> <p>c) <i>Maran</i>. Superficie plana de piedra, muy propicio para moler granos y otros productos alimenticios; de uso común en la vida cotidiana del hombre andino.</p> | <p>La exageración de las formas y estructuras de los elementos de la naturaleza y las partes del cuerpo encuentran en el símil y la hipérbole sus mejores aliados a la hora de producir expresiones sarcásticas. No es casualidad que el hombre andino compare a la mujer con una tuna tierna, es la secreción de flujos que las asemeja. Del mismo modo, la forma de la espalda del varón es comparada con la amplitud de la superficie del batán. Alterar los esquemas cognitivos utilizando expresiones con fuerte carga aufórica que produce la risa.</p> |

Fuente. Elaboración propia.

El procedimiento anterior, es una muestra representativa de los aspectos cognitivos del humor en la lengua quechua. De ello se puede colegir el papel decisivo que en ella juegan la base experiencial del lenguaje, reflejado en los actos comunicativos a través de la interacción con el mundo que circunda al hombre por medio de las experiencias perceptivas, corporales y cognitivas que subyacen al discurso eufórico.

5. Consideraciones finales

A través del proceso de análisis y descripción del corpus expuesto, se verifica que el carácter cognitivo del lenguaje está presente en todos los eventos comunicativos del quechua, en particular de los actos humorísticos descritos para el caso, esto permite conocer los complejos procesos conceptuales que el hablante procesa en su mente desde una perspectiva sensorial y que se evidencia en los esquemas mentales como mecanismo que involucran procesos del pensamiento, el lenguaje y la experiencia corpórea.

Del mismo modo, las muestras expuestas evidencian que los niveles significativos en la lengua quechua se pueden describir desde el enfoque semántico-cognitivo, hecho que coadyuva a entender cómo, a través del lenguaje, la experiencia corpórea y el pensamiento se crea sentido alrededor y cómo esta permite crear comportamientos humorísticos que producen la risa.

Finalmente, a través de los fragmentos analizados se puede entender que en el quechua el fenómeno humorístico es de realización cotidiana, lo que hace ver que los procedimientos cognitivos del lenguaje permiten desarrollar complejos procesos de construcción de significados y sus correspondencias ontológicas en discursos festivos. De manera que la estructura cognitiva del humor implica la elaboración de conceptos a través de esquemas cognitivos y axiomas ontológicos que permiten explicar el sentido desde una perspectiva gestáltica.

Referencias Bibliográficas

- Casas, R. (2019). *Ironía y cognición*. Mantaro.
- Catalá, M. (2001). Ironía, humor e inferencia: procesos cognitivos. Tendencias creativas en la publicidad actual. *Acciones e investigaciones sociales*. 1(12), 129-142.
- Consuegra, N. (2010) *Diccionario de psicología*. Ecoe.
- Cuenca, M. J. y Hilferty, J. (1999). *Introducción a la lingüística cognitiva*. Ariel.
- Darriba, R. A. (2002). Los aspectos lingüísticos del humor. En *Actas del Segundo Congreso Brasileño de Hispanistas*. http://www.proceedings.scielo.br/scielo.php?pid=MSC0000000012002000100051&script=sci_arttext&tlng=es
- Garantó, A. (1983). *Psicología del humor*. Herder.
- Gonzales de Gambier, E. (2002). Diccionario de terminología literaria. Síntesis.
- Lakoff, G. y Johnson, M. (1986). *Metáforas de la vida cotidiana*. Catedra.
- Mosqueda, V. (2019, 15 de mayo). Esquemas Cognitivos: Funciones, Esquemas y Tipos. *Lifeder*. <https://www.lifeder.com/esquemas-cognitivos>
- Ramos, M. (2017). Semántica cognitiva de la metáfora quechua: un estudio en discursos de la variedad Cuzco-Collao. *El Antoniano, Revista científico y cultural de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco*, 131(26), 161-168.
- Real Academia Española. (2019). *Diccionario de la lengua española*. <https://dle.rae.es/>
- Suarez, B. (2007). *Detrás de la risa* [Tesis de posgrado, Universidad de Buenos Aires]. Repositorio Institucional FILO:UBA. <http://repositorio.filo.uba.ar/handle/filodigital/1971>
- Talavera, J. M. (2014). El chiuchico pasado de Azángaro. *Revista Alborada Andina*, 8(10), 43-44.
- Zenteno, C., Vivanco, C. y Vivanco, H. (1998). Una aproximación cognitivo-lingüística al acto humorístico. *Boletín de filología*, 22(37), 1309-1321.

Trayectoria académica del autor

Mario Ramos es doctor en Educación (UNE Enrique Guzmán y Valle), Magister Scientiae en Lingüística Andina y Educación (UNA-Puno), segunda especialidad en Docencia en Inglés (UNA-Puno, 2021), licenciado en Educación, especialidad de Lengua y Literatura (UNSAAC), docente de Redacción Académica y Literatura Peruana en la Facultad de Educación y Ciencias de la Comunicación del Departamento Académico de Lingüística de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Autor de *Knock out, narrativa cuzqueña Copé* (2017), *Sombra peregrina y otros cuentos* (2018), *Diálogos interculturales. Estudios sobre onomástica, lingüística y literatura* (2019), *Semántica cognitiva de la metáfora quechua Cuzco-Collao* en coautoría con Lilia Maribel Angulo Mamani (2021). Asimismo, ha publicado diversos artículos de especialidad en revistas académicas de la UNSAAC.